المجمـوعـــة العربيـة للتـأميـن (ش.م.ب.)

البيانـات الماليـة المرحليـة الموحدة الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية فـي ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠

كي بي ام جي فخرو ذ.م.م.
التدقيق
الطابق الثاني عشر
برج فخرو
صندوق بريد ٧١٠، المنامة
مملكة البحرين

تليفون : ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس : ٢٢٧٤٤٣ ١٧ ٩٧٣+
الموقع الإلكتروني : www.kpmg.com/bh
س.ت : ٦٢٢٠

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة للمجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في 30 سبتمبر 2020 والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي الموحد الموجز كما في 30 سبتمبر 2020؛
- بيان الربح أو الخسارة الموحد الموجز لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2020؛
- بيان الدخل الشامل الموحد الموجز لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2020؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2020؛
- بيان التدفقات النقدية الموحد الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2020؛
- والإيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

إن مجلس إدارة الشركة مسئول عن إعداد وعرض البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقا لمعيار المحاسبة الدولي 34 – "التقارير المالية المرحلية " وإن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بناءاً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة – 2410 - "مراجعة البيانات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات". تشمل أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على الاستفسارات بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية. كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيرا من أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءاً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة كما في 30 سبتمبر 2020 المرفقة لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 34 – "التقارير المالية المرحلية".

تأكيد موضوع

نلفت الانتباه إلى الايضاح 1 من البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة ، والذي يشير إلى إجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد في 13 أغسطس 2020 والذي وافق فيه المساهمون على توصية مجلس الإدارة بوقف أنشطة التأمين للشركة رهناً بموافقة السلطات التنظيمية. لم يتم تعديل استنتاجنا فيما يتعلق بهذا الأمر.

كي بي ام جي

10 نوفمبر 2020

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

بيان المركز المالي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠

(بالاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)
الموجودات				
النقد وأرصدة لدى البنوك		١٣٦,٤٠٦	٨١,٢٦١	١٢٩,٢٩٩
إستثمارات	٥	٤٢٤,٣٣٥	٥٤٥,٢١٤	٤٨٢,٤٤١
إيرادات مستحقة	٦	١٦,٢٥٥	٧١,٣٥٨	٩١,٤٢٥
ذمم تأمين مدينة		٨٥,٨٦٩	١١٧,٨٧٢	١٢١,١٦٩
ودائع لدى شركات التأمين		٢١,٨٩٩	٢٢,٥٠٥	٢٥,٨٩٨
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة		٦,٩١٨	١٧,٩١٥	١٩,٩١١
حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية	٧	٩٧,٥٩٦	١٣٠,٦٧٥	١٢٨,٠١٥
موجودات أخرى	٨	٣٦,٣٨٧	٣٠,٣٢٩	٣١,٨٣٥
إستثمار عقاري	٩	٤,٨١٢	-	-
عقارات ومعدات	١٠	١١,٦٨٩	١٨,٧١٢	١٨,٧٧٤
مجموع الموجودات		٨٤٢,١٦٦	١,٠٣٥,٨٤١	١,٠٤٨,٧٦٧
المطلوبات وحقوق الملكية				
المطلوبات				
مخصصات فنية	١١	٤٦٢,٥٢٨	٦٣٣,٧٦٩	٦٥٩,٤٧٦
ذمم تأمين دائنة		٨٣,١٦٤	٩٠,٧٢٦	٨٤,٦٤٨
قروض		-	٧,٠٠٠	٧,٠٠٠
مطلوبات أخرى	١٢	٤٨,٠٩٩	٥٨,٠٢١	٥٧,٥٧٥
مجموع المطلوبات		٥٩٣,٧٩١	٧٨٩,٥١٦	٨٠٨,٦٩٩
حقوق الملكية				
المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم				
رأس المال		٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠
أسهم الخزينة		(١٤,٧٩٣)	(١٤,٧٩٣)	(١٤,٧٩٣)
الإحتياطيات		٥١,٢١١	٥١,٧٠٥	٤٨,٦٩٠
الخسائر المتراكمة		(٢٥,٢٧١)	(٢٨,٥٣٩)	(٣١,٥٣٢)
		٢٣١,١٤٧	٢٢٨,٣٧٣	٢٢٢,٣٦٥
حصص غير مسيطرة		١٧,٢٢٨	١٧,٩٥٢	١٧,٧٠٣
مجموع حقوق الملكية		٢٤٨,٣٧٥	٢٤٦,٣٢٥	٢٤٠,٠٦٨
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٨٤٢,١٦٦	١,٠٣٥,٨٤١	١,٠٤٨,٧٦٧

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٠ نوفمبر ٢٠٢٠ ووقعها بالنيابة عنه كل من:

سعيد محمد البحار
رئيس مجلس الإدارة

أحمد سعيد المهري
عضو مجلس الإدارة

صامونيل فرغيس
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانـات الماليـة المرحليـة الموحدة الموجزة

بيان الربح أو الخسارة الموحد
للتسعة أشهر المنتهية فـي ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (مدققة)
إجمالي الأقساط المكتتبة	١٣	(٣,٠٥١)	٣,٦٧٢	(١٥,٦٦٩)	١٧٥,٤٢١	١٩٤,٦١٤
أقساط إعادة التأمين الصادرة	١٣	(٢,٢٦٠)	(٦١٠)	(٤٩٤)	(٤٦,٢٤٤)	(٥٢,١٣٦)
التغير في أقساط غير مكتسبة	١٣	١٦,٧٦٩	٣٣,٨٩٧	٧٤,٨٥٢	١٠,٥٦٦	٣١,٠٩١
صافي الأقساط المكتسبة	١٣	١١,٤٥٨	٣٦,٩٥٩	٥٨,٦٨٩	١٣٩,٧٤٣	١٧٣,٥٦٩
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	١٣	(٢,٨٨٥)	(٢١,٧٥٧)	(٣١,٣١٨)	(٨٩,٩٦٦)	(١٠٧,٧٩٤)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين	١٣	(٢,٤٩٩)	(١١,١٤٥)	(١٦,٥١٧)	(٣٨,٧٥٣)	(٤٩,٨٤٩)
إيراد الإستثمار المتعلق بمحافظ التأمين	١٤	١,٩٤٩	٢,٢٦٩	٧٠٤	١٤,٢٠١	١٧,٦٨٣
مصاريف التشغيل	١٥	(١,٢٣٩)	(٢,٧٨٧)	(٥,٥٨٠)	(٩,١٧٠)	(١١,٠٧٠)
نتائج الإكتتاب	١٣	٦,٧٨٤	٣,٥٣٩	٥,٩٧٨	١٦,٠٥٥	٢٢,٥٣٩
ايراد الإستثمار المتعلق بمحافظ المساهمين	١٤	١,٠٥٠	١,٠٦٧	٥٦٩	٦,٤٦٥	٨,٦١٢
مصاريف التشغيل - أنشطة غيراكتتابية	١٥	(٨٣٢)	(٧٢٣)	(٤,٣٥٩)	(٤,٠٤٦)	(٥,٤٠٤)
مصاريف إقتراض		(٢٢)	(٥٦)	(١١٢)	(٢٠٣)	(٢٥٣)
إيرادات أخرى	١٦	٧١٢	٦٣٥	٢,٤٨١	١,٣٣٧	١,٣١٨
مصاريف ومخصصات اخرى	١٧	(١,٦٨٤)	(٥٢٢)	(٢,١٧١)	(٦,١٣٣)	(٨,٣٨٤)
ربح الفترة		٦,٠٠٨	٣,٩٤٠	٢,٣٨٦	١٣,٤٧٥	١٨,٤٢٨
منسوب إلى:						
حصص غير مسيطرة		(١٩٤)	٣٠٥	(٧٣٦)	٦٤٦	٩٠٢
مساهمي الشركة الأم		٦,٢٠٢	٣,٦٣٥	٣,١٢٢	١٢,٨٢٩	١٧,٥٢٦
		٦,٠٠٨	٣,٩٤٠	٢,٣٨٦	١٣,٤٧٥	١٨,٤٢٨
عائد الربح للسهم الواحد المنسوب للمساهمين (الأساسي والمخفض):	١٨	(سنت أمريكي) ٣,١	١,٨	١,٦	٦,٥	٨,٩

سعيد محمد البحار
رئيس مجلس الإدارة

أحمد سعيد المهيري
عضو مجلس الإدارة

صامونيل فرغيس
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٢٣ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانـات الماليـة المرحلية الموحدة الموجزة

بيان الدخل الشامل الموحد
للتسعة أشهر المنتهية فـي ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	لفترة الثلاثة أشهرالمنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	لفترة لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (مدققة)
ربح الفترة	٦,٠٠٨	٣,٩٤٠	٢,٣٨٦	١٣,٤٧٥	١٨,٤٢٨
الدخل الشامل الآخر					
البنود التي سوف يعاد تصنيفها إلى الربح أو الخسارة:					
التغيرات من إعادة قياس إستثمارات متوفرة للبيع	٢,٤٤٤	٢,٣٤٩	٣٢٠	١٤,٧٧١	١٦,٦٣٠
تحويلات لإحتساب الأرباح الناتجة عن بيع إستثمارات متوفرة للبيع	(١,٩٧٧)	(٦١٨)	(٢,١٢٢)	(٢,٢٨٧)	(٣,٤٢١)
تحويلات لخسارة إنخفاض القيمة المحتسبة لإستثمارات متوفرة للبيع	٩٤٣	١٠٤	١,٤٦٦	٧٣٥	١,٣١٤
الدخل الشامل الآخر عن الفترة	١,٤١٠	١,٨٣٥	(٣٣٦)	١٣,٢١٩	١٤,٥٢٣
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	٧,٤١٨	٥,٧٧٥	٢,٠٥٠	٢٦,٦٩٤	٣٢,٩٥١
منسوب إلى:					
حصص غير مسيطرة	(١٩٧)	٣٠٥	(٧٢٤)	٦٩٩	٩٤٨
مساهمي الشركة الأم	٧,٦١٥	٥,٤٧٠	٢,٧٧٤	٢٥,٩٩٥	٣٢,٠٠٣
	٧,٤١٨	٥,٧٧٥	٢,٠٥٠	٢٦,٦٩٤	٣٢,٩٥١

سعيد محمد البحار
رئيس مجلس الإدارة

أحمد سعيد المهيري
عضو مجلس الإدارة

صامونيل فرغيس
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءا أساسيا من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانـات الماليــة المرحليـة الموحدة الموجزة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للتسعة أشهر المنتهية فـي ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الخسائر المتراكمة	المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصص غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الإستثمارات	إعادة تقييم العقار	المجموع				
الأرصدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٢٢٠٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٣٦,٥٦٩	١١,٠٢٦	٤,١١٠	٥١,٧٠٥	(٢٨,٥٣٩)	٢٢٨,٣٧٣	١٧,٩٥٢	٢٤٦,٣٢٥
صافي ربح (خسارة) الفترة	-	-	-	-	-	-	٣,١٢٢	٣,١٢٢	(٧٣٦)	٢,٣٨٦
التغيرات من إعادة قياس إستثمارات متوفرة للبيع	-	-	-	٣٠٧	-	٣٠٧	-	٣٠٧	١٣	٣٢٠
تحويلات لاحتساب الأرباح الناتجة عن بيع إستثمارات متوفرة للبيع	-	-	-	(٢,٠٨٠)	-	(٢,٠٨٠)	-	(٢,٠٨٠)	(٤٢)	(٢,١٢٢)
تحويلات لخسارة إنخفاض القيمة المحتسبة لإستثمارات متوفرة للبيع	-	-	-	١,٤٢٥	-	١,٤٢٥	-	١,٤٢٥	٤١	١,٤٦٦
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	-	-	-	(٣٤٨)	-	(٣٤٨)	٣,١٢٢	٢,٧٧٤	(٧٢٤)	٢,٠٥٠
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم العقار	-	-	-	-	(١٤٦)	(١٤٦)	١٤٦	-	-	-
الأرصدة في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٣٦,٥٦٩	١٠,٦٧٨	٣,٩٦٤	٥١,٢١١	(٢٥,٢٧١)	٢٣١,١٤٧	١٧,٢٢٨	٢٤٨,٣٧٥

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً أساسيا من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانـات الماليـة المرحليـة الموحدة الموجزة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الإحتياطيات				الخسائر المتراكمة	المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصص غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مدققة)
			القانوني	إعادة تقييم الإستثمارات	إعادة تقييم العقار	المجموع				
الأرصدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٣٤,٨١٦	(٣,٤٥١)	٤,٣٠٥	٣٥,٦٧٠	(٤٤,٥٠٧)	١٩٦,٣٧٠	٢٨,٥٠٤	٢٢٤,٨٧٤
صافي ربح السنة	-	-	-	-	-	-	١٧,٥٢٦	١٧,٥٢٦	٩٠٢	١٨,٤٢٨
التغيرات من إعادة قياس إستثمارات متوفرة للبيع	-	-	-	١٦,٥٢٥	-	١٦,٥٢٥	-	١٦,٥٢٥	١٠٥	١٦,٦٣٠
تحويلات لإحتساب الأرباح الناتجة عن بيع إستثمارات متوفرة للبيع	-	-	-	(٣,٢٦٩)	-	(٣,٢٦٩)	-	(٣,٢٦٩)	(١٥٢)	(٣,٤٢١)
تحويلات لخسارة إنخفاض القيمة المحتسبة لإستثمارات متوفرة للبيع	-	-	-	١,٢٢١	-	١,٢٢١	-	١,٢٢١	٩٣	١,٣١٤
مجموع الدخل الشامل عن السنة	-	-	-	١٤,٤٧٧	-	١٤,٤٧٧	١٧,٥٢٦	٣٢,٠٠٣	٩٤٨	٣٢,٩٥١
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم العقار	-	-	-	-	(١٩٥)	(١٩٥)	١٩٥	-	-	-
تحويل إلى (من) احتياطيات غير قابلة للتوزيع	-	-	١,٧٥٣	-	-	١,٧٥٣	(١,٧٥٣)	-	-	-
تخفيض رأس مال الشركة التابعة	-	-	-	-	-	-	-	-	(١١,٥٠٠)	(١١,٥٠٠)
الأرصدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٣٦,٥٦٩	١١,٠٢٦	٤,١١٠	٥١,٧٠٥	(٢٨,٥٣٩)	٢٢٨,٣٧٣	١٧,٩٥٢	٢٤٦,٣٢٥

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانـات الماليـة المرحلية الموحدة الموجزة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للتسعة أشهر المنتهية فـي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الخسائر المتراكمة	المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصص غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الإستثمارات	إعادة تقييم العقار	المجموع				
الأرصدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٣٤,٨١٦	(٣,٤٥١)	٤,٣٠٥	٣٥,٦٧٠	(٤٤,٥٠٧)	١٩٦,٣٧٠	٢٨,٥٠٤	٢٢٤,٨٧٤
صافي ربح الفترة	-	-	-	-	-	-	١٢,٨٢٩	١٢,٨٢٩	٦٤٦	١٣,٤٧٥
التغيرات من إعادة قياس إستثمارات متوفرة للبيع	-	-	-	١٤,٦٧١	-	١٤,٦٧١	-	١٤,٦٧١	١٠٠	١٤,٧٧١
تحويلات لاحتساب الأرباح الناتجة عن بيع إستثمارات متوفرة للبيع	-	-	-	(٢,١٦٩)	-	(٢,١٦٩)	-	(٢,١٦٩)	(١١٨)	(٢,٢٨٧)
تحويلات لخسارة إنخفاض القيمة المحتسبة لإستثمارات متوفرة للبيع	-	-	-	٦٦٤	-	٦٦٤	-	٦٦٤	٧١	٧٣٥
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	-	-	-	١٣,١٦٦	-	١٣,١٦٦	١٢,٨٢٩	٢٥,٩٩٥	٦٩٩	٢٦,٦٩٤
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم العقار	-	-	-	-	(١٤٦)	(١٤٦)	١٤٦	-	-	-
تخفيض رأس مال الشركة التابعة	-	-	-	-	-	-	-	-	(١١,٥٠٠)	(١١,٥٠٠)
الأرصدة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٣٤,٨١٦	٩,٧١٥	٤,١٥٩	٤٨,٦٩٠	(٣١,٥٣٢)	٢٢٢,٣٦٥	١٧,٧٠٣	٢٤٠,٠٦٨

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانـات الماليـة المرحليـة الموحدة الموجزة
بيان التدفقات النقدية الموحد
للتسعة أشهر المنتهية فـي ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (مدققة)
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل				
أقساط مستلمة		٧٢,٦٨٣	١٥٥,٤٩٤	١٩٢,٤٩٣
أقساط إعادة تأمين مدفوعة		(١٢,٧٤٦)	(٢٨,٨٤٠)	(٣٥,٤٨٤)
مطالبات ومصاريف الحصول على أعمال التأمين مدفوعة		(١٨٣,٠٧٢)	(١٨٩,٠٢٥)	(٢٣٨,٠٩٦)
مبالغ مستلمة من معيدي تأمين متعلقة بالمطالبات		٨١,٣٠٠	٤٥,١٠٣	٦٣,٤٤٠
إيراد إستثمارات		٥,٣٧٨	٩,٨٢٩	٩,٤٧٨
فوائد مستلمة		١,٨٨٨	٢,٦٢٨	٣,٢٧١
أرباح أسهم مستلمة		٥٧	٩٥٢	١,٠٤٤
مصاريف تشغيل مدفوعة		(٨,٥٥١)	(١٧,٨١٠)	(٢١,٥٠٥)
إيرادات (مصاريف) أخرى، صافي		١٧٠	٤١٩	٤,٠٩١
ودائع تأمين مستلمة (مدفوعة)، صافي		٥١١	١,١٨٢	٤,٣٥٤
شراء إستثمارات متاجرة		(٦٦٧)	(٤,١٨٠)	(٥,٣٦٣)
بيع إستثمارات متاجرة		٢٠,٠٢٧	١٦,٩٣٨	١٥,٦٩٨
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية	١٩	(٢٣,٠٢٢)	(٧,٣١٠)	(٦,٥٧٩)
التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار				
استحقاق/ بيع إستثمارات		١٣٣,٦١٦	٨٢,٥٨٧	١٠٢,١٦٣
شراء إستثمارات		(٤٦,٧٥٦)	(٧٠,٦٤٥)	(١٤٣,٠٢٢)
ودائع لأجل لدى البنوك		(٢٤,٧٠٢)	(٤,٨٤٠)	(٨,٣٣٩)
فوائد مستلمة		٧,٥٣٩	٦,٨٩٨	٩,٠٦٢
إيراد إستثمارات		١,٣٥٦	٩٢٧	١,٦٦٢
ودائع نقدية مرهونة		(٧,٨٧٩)	١٢,٨٦٣	١٣,٩٨٦
شراء عقارات ومعدات		(٢٨)	(٢)	(٢)
شراء موجودات غير ملموسة		-	(٨٢)	(٨٢)
صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية		٦٣,١٤٦	٢٧,٧٠٦	(٢٤,٥٧٢)
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل				
قروض	٢٠	(٧,٠٠٠)	-	-
تكاليف إقتراض	٢٠	(١٨٧)	(٢٧٩)	(٢٧٩)
أرباح أسهم مدفوعة	٢٠	(٢,٤١٨)	(٤٩)	(٥١)
انخفاض رأس مال الشركة التابعة - حصة الأقلية		-	(١١,٥٠٠)	(١١,٥٠٠)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية		(٩,٦٠٥)	(١١,٨٢٨)	(١١,٨٣٠)
صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه		٣٠,٥١٩	٨,٥٦٨	(٤٢,٩٨١)
تأثير سعر التحويل على النقد وما في حكمه		(٧٦)	(٤٤)	(٣٢)
النقد وما في حكمه، في بداية الفترة		٦٦,٨٩٥	١٠٩,٩٠٨	١٠٩,٩٠٨
النقد وما في حكمه، في نهاية الفترة		٩٧,٣٣٨	١١٨,٤٣٢	٦٦,٨٩٥
ودائع لأجل لدى البنوك		٣٩,٠٦٨	١٠,٨٦٧	١٤,٣٦٦
النقد وأرصدة لدى البنوك، في نهاية الفترة		١٣٦,٤٠٦	١٢٩,٢٩٩	٨١,٢٦١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة .

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠

١) التأسيس والنشاط الرئيسي

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) ("الشركة" و"الشركة الأم") هي شركة تأمين عالمية مسجلة في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية وتتخذ من مبنى أريج، المنامة، مملكة البحرين، مقراً لمكتبها المسجل. ويتمثل نشاط الشركة الأم والشركات التابعة لها ("المجموعة") في أعمال إعادة التأمين العامة (غير الحياة) وأعمال إعادة التأمين على الحياة والأنشطة التابعة لها.

قرر مجلس الإدارة في اجتماعه المنعقد في ١٣ مايو ٢٠١٩ التوصية بوقف أنشطة الاكتتاب الخاصة بالشركة. وقد وافق المساهمون على توصية مجلس الإدارة في إجتماع الجمعية العامة غير العادية المنعقد بتاريخ ١٣ أغسطس ٢٠٢٠ ووضعت محفظة التأمين تحت التسوية. كما سعت الشركة للحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي لتنفيذ قرار المساهمين.

يتوقع مجلس الإدارة أن تستغرق إجراءات تسوية محفظة التأمين الحالية أكثر من ١٢ شهرًا وأن الشركة ستواصل العمل كمنشأة مستمرة لمدة ١٢ شهرًا على الأقل من تاريخ هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة. لذلك، فقد أعدت البيانات المالية الموحدة الموجزة على أساس الاستمرار المحاسبي.

٢) أهم السياسات المحاسبية

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (إعداد التقارير المالية المرحلية) والتي تسمح بإعداد البيانات المالية المرحلية بشكل موجز. لا تشمل البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية الشاملة، ويجب قراءتها بالتزامن مع البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

تستخدم المجموعة الدولار الأمريكي في إعداد بياناتها المالية المرحلية الموحدة الموجزة حيث أن رأس مال المجموعة وحصة كبيرة من معاملاتها التجارية، أصولها والتزاماتها تتم بهذه العملة.

إن السياسات المحاسبية وطرق الإحتساب متفقة مع تلك التي تم إتباعها في إعداد أحدث بيانات مالية موحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS). لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة عند الضرورة لكي تتوافق مع الطريقة المتبعة في عرض البيانات المالية للفترة الحالية.

اعتمدت المجموعة المعايير والتفسيرات المحاسبية الدولية لاعداد التقارير المالية (IFRS) الجديدة والمعدلة التي يسري مفعول تطبيقها للفترات التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٢٠ ما عدا المعيار الدولي للتقارير المالية (٩) الأدوات المالية ، والتي قامت المجموعة بتطبيق الإعفاء المؤقت المتاح بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٤) عقود التأمين . ولذلك سوف تطبق المجموعة هذا المعيار للفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٢٣.
ولا يوجدي تأثير جوهري لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات المحاسبية على البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للمجموعة.

في ١١ مارس ٢٠٢٠ أعلنت منظمة الصحة العالمية تفشي وباء فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وقد تطور إنتشار الفيروس بسرعة على الصعيد العالمي. وقد أحدث فيروس كورونا أيضًا شكوكًا كبيرة في الاقتصاد العالمي. اتخذت السلطات تدابير مختلفة لاحتواء الانتشار بما في ذلك تطبيق قيود السفر وتدابير الحجر الصحي.

قام مجلس الإدارة و الإدارة العليا بمراقبة أثر تطورات كوفيد ١٩ على عمليات الشركة ومركزها المالي، بما في ذلك الخسارة المحتملة في الإيرادات، والتأثير على تقييمات الموجودات، والانخفاض في القيمة، وما إلى ذلك. وضعت الشركة تدابير طوارئ تشمل على سبيل المثال لا الحصر تعزيز واختبار خطط استمرارية العمل.

عند إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة، فإن التقديرات التي اتخذها مجلس الإدارة و الإدارة العليا في تطبيق السياسات المحاسبية ومصادر التقدير خاضعة لعدم اليقينية وذلك بسبب التأثيرات المحتملة للتقلبات الاقتصادية الحالية، وان هذه التقديرات تمثل أفضل تقييم من قبل الإدارة بناءً على المعلومات المتاحة أو الملحوظة.

أعلنت حكومة مملكة البحرين عن العديد من برامج التحفيز الاقتصادي ("الحزم") لدعم الأعمال التجارية في هذه الأوقات الصعبة. حصلت الشركة على بعض المزايا من هذه الحزم في شكل تعويض رواتب الموظفين البحرينيين ودعم مؤقت لفواتير الكهرباء والماء عن شهر كلاً من ابريل ومايو ويونيو ٢٠٢٠ التي تم تسجيلها كايردات أخرى (إيضاح ١٦).

٢) أهم السياسات المحاسبية

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة يتطلب من الإدارة ممارسة الاجتهادات والتقديرات والفرضيات والتي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات. عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة، قامت الإدارة باستخدام الأحكام الجوهرية ذاتها التي تم استخدامها في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، والمصادر الرئيسية لتقدير عدم اليقينية، والتي تم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. ومع ذلك ، فإن عملية إجراء التقدير المطلوب للافتراضات ينطوي على المزيد من التحدي للشكوك السائدة الناشئة عن (كوفيد١٩) وتتطلب من الإدارة استخدام أفضل التقديرات والأحكام.

٣) الطبيعة الموسمية للأعمال المرحلية

نتيجة للطبيعة الموسمية المتعلقة بأعمال التأمين، تسجل المجموعة ما يقارب من ٧٥٪ من إجمالي أقساط التأمين خلال الربع الأول من كل سنة. ولكن بعد توقف أنشطة الاكتتاب، لم يعد إجمالي الأقساط المكتتبة يعكس هذه الموسمية. ومع ذلك، فإن هذا ليس له أي تأثير جوهري على نتائج الإكتتاب للمجموعة نظراً لأنه يتم قيد الأقساط ضمن الإيراد على مدى أجل العقود أو الوثائق المتعلقة بها.

٤) إدارة المخاطر

إن أنشطة المجموعة تعرضها لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية وغيرها: كمخاطر الأسواق (بما في ذلك مخاطر العملات الأجنبية ومخاطر الأسعار ومخاطر أسعار الفائدة) والمخاطر الائتمانية ومخاطر الإكتتاب ومخاطر السيولة.

هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة بيانات إدارة المخاطر المالية والإفصاحات المطلوبة في البيانات المالية الموحدة السنوية ويجب قراءتها بالإقتران بالبيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

لم تحدث أي تغييرات في وظيفة إدارة المخاطر منذ نهاية السنة أو في أي من سياسات إدارة المخاطر بإستثناء تنفيذ خطط طوارئ معينة للعمل عن بعد بسبب كوفيد ١٩.

٥) i) إستثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
محتفظ بها بغرض المتاجرة			
أسهم شركات مدرجة	٢٧,٢١٦	٤٦,٥٩٣	٣٩,٤٤٥
	٢٧,٢١٦	٤٦,٥٩٣	٣٩,٤٤٥
مصنفة بالقيمة العادلة عند الاحتساب المبدئي			
سندات دين			
- إستثمار مصنف انتمانياً	٩٤,٢٦٦	١٠١,٠٤١	١٠١,١٢٢
- أخرى	١٠,٦٣٤	١١,١٧٥	٤,٢٥٣
	١٠٤,٩٠٠	١١٢,٢١٦	١٠٥,٣٧٥
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٥٠٠	٥٠٠
- إستثمار مصنف انتمانياً	٣,٩٤٦	٣,٩٢٨	٣,٩٢٢
- أخرى	٣,٩٦٥	٣,٩٥٥	٣,٩٥١
	٧,٩١١	٨,٣٨٣	٨,٣٧٣
متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	١٨,١٤٤	٤٣,١٣٣	٢٨,١٤٢
- إستثمار مصنف انتمانياً	١٨٣,٩٩٨	٢٤٠,٢٣٥	٢٣٧,٨٢٤
- أخرى	٥٥,٨٩٧	٦٥,٩٠٨	٣٥,٠٦٣
أسهم شركات مدرجة	٥,٣٨٠	٥,٧٤٣	٥,٦٦٥
أسهم شركات غير مدرجة	٣,٣٣٨	٤,٦٥٣	٣,٨٢١
إستثمارات في أسهم حقوق ملكية أخرى	١٦,٨٠٩	١٧,٨٦٨	١٨,٣٦٢
	٢٨٣,٥٦٦	٣٧٧,٥٤٠	٣٢٨,٨٧٧
قروض و ذمم مدينة	٢٥١	-	-
إستثمار في شركة زميلة	٤٩١	٤٨٢	٣٧١
	٤٢٤,٣٣٥	٥٤٥,٢١٤	٤٨٢,٤٤١

تم رهن ما قيمته ٥٧,٦ مليون دولار أمريكي من سندات الدين (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ١٠٠,١ مليون دولار أمريكي، ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩: ١٠٧,١ مليون دولار أمريكي) كضمان لاتفاقيات انتمانية لإعادة التأمين، وخطابات إعتماد، وخطابات ضمان وقروض .

ii) الإلتزامات القائمة

بلغ مجموع التعهدات على المجموعة مقابل رأس مال غير مستدعى للإستثمارات المتاحة للبيع ما قيمته ٦,٩ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٧,٣ مليون دولار أمريكي، وفي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩: ٧,٤ مليون دولار أمريكي).

٦) إيرادات مستحقة

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩
أقساط تأمين مستحقة	١٤,٤١٢	٦٨,٨١٦	٨٩,١٢١
فوائد مستحقة	١,٨٤٣	٢,٥٤٢	٢,٣٠٤
	١٦,٢٥٥	٧١,٣٥٨	٩١,٤٢٥

٧) حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩
أعمال التأمينات العامة			
- مطالبات قائمة	٥١,٧٢٦	٥٢,٩٧٤	٥٠,٤٤٩
- مطالبات غير مبلغ عنها	٣٤,٤٧٢	٤٠,٦٨٠	٣٦,٨٧٢
- إحتياطي أقساط للإعادة مؤجلة	١١,٣٦٥	٣٦,٩٨٧	٤٠,٦٦١
	٩٧,٥٦٣	١٣٠,٦٤١	١٢٧,٩٨٢
أعمال تأمينات الحياة			
- مطالبات قائمة	١٦	١٣	١٢
- مطالبات غير مبلغ عنها	١٧	٢١	٢١
	٣٣	٣٤	٣٣
	٩٧,٥٩٦	١٣٠,٦٧٥	١٢٨,٠١٥

٨) موجودات أخرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩
موجودات غير ملموسة:			
- برامج الحاسب الآلي	١٠,١٦٥	١٠,١٦٥	١٠,١٦٥
	١٠,١٦٥	١٠,١٦٥	١٠,١٦٥
ناقصاً: الإطفاء المتراكم	(٩,٦٢٠)	(٩,٦٠١)	(٩,٥٩٤)
صافي الموجودات غير الملموسة	٥٤٥	٥٦٤	٥٧١
موجودات أخرى:			
- ودائع نقدية مرهونة	٢٤,٩٧٣	١٧,٥٥٦	١٨,٦٧٩
- ذمم مدينة أخرى	١٠,١٧٤	١١,٦٠٥	١١,٩٣٣
- مصاريف مدفوعة مقدماً	٦٩٥	٦٠٤	٦٥٢
	٣٥,٨٤٢	٢٩,٧٦٥	٣١,٢٦٤
	٣٦,٣٨٧	٣٠,٣٢٩	٣١,٨٣٥

تم رهن الودائع النقدية كضمان لخطابات إئتمان وضمانات لإعادة التأمين.

٩) إستثمار عقاري

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩
القيمة العادلة في ١ يناير	-	-	-
تحويل من عقارات و معدات	٥,١٥٠	-	-
إنخفاض القيمة	(٢٢٥)	-	-
إستهلاك	(١١٣)	-	-
القيمة العادلة في نهاية الفترة	٤,٨١٢	-	-

خلال الفترة، حددت الشركة التابعة للمجموعة تكافل ري ليميتد، وذلك بعد طلب توضيح من مركز دبي المالي العالمي أن الجزء المؤجر من مبني مكتب الشركة يمكن أن يعطى على عقد إيجار طويل المدى على أن يكون مؤهل لإيجار تمويلي. وقبل ذلك التوضيح، كان مبني الشركة بأكمله مصنف: عقارات ومعدات. وبعد ذلك التوضيح، قامت تكافل ري بإعادة تصنيف الجزء المؤجر من مبنى الشركة إلى إستثمار عقاري وفقاً لمتطلبات معيارالمحاسبة الدولي رقم٤٠: استثمار عقاري. وبناءً على ذلك، تم تحويل القيمة العادلة للجزء المؤجر من مبنى الشركة الذي تم تصنيفه كإستثمار عقاري من عقارات ومعدات إلى إستثمار عقاري في ١ يناير ٢٠٢٠.
يتم إحتساب الإستثمار العقاري بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم والانخفاض في القيمة. تم تقييم القيمة العادلة للعقار الاستثماري من قبل RICS مقيم مسجل مستقل كما في مايو ٢٠٢٠. القيمة الدفترية للعقار الاستثماري تقارب قيمتها العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ وقد تم تصنيف قياس القيمة العادلة على أنه الفئة ٣.

١٠) عقارات ومعدات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩
أرض	٢,٠٨٠	٢,٠٨٠	٢,٠٨٠
مبنى	١١,٠٨٢	١٨,٧١٨	١٨,٧١٨
أثاث	٦,٩٣٢	٦,٩٣٢	٦,٩٣٢
أجهزة نظم المعلومات	٢,٤٢٨	٢,٤٠٠	٢,٤٠٠
المعدات المكتبية	٩٨٢	٩٨٢	٩٨٣
أخرى	٥٤٩	٤٩٥	٣٣٠
	٢٤,٠٥٣	٣١,٦٠٧	٣١,٤٤٣
ناقصاً : الاستهلاك المتراكم و إنخفاض القيمة			
مبنى	(٢,٠٢٥)	(٢,٦١٣)	(٢,٤٨٠)
أثاث	(٦,٩١٤)	(٦,٩١١)	(٦,٩٠٩)
أجهزة نظم المعلومات	(٢,٤٠٨)	(٢,٣٨١)	(٢,٣٧١)
المعدات المكتبية	(٦٠٣)	(٥٨٣)	(٥٧٦)
أخرى	(٤١٤)	(٤٠٧)	(٣٣٣)
	(١٢,٣٦٤)	(١٢,٨٩٥)	(١٢,٦٦٩)
	١١,٦٨٩	١٨,٧١٢	١٨,٧٧٤

تشمل الأرض والمبنى المكتب الرئيسي المملوك والذي تقيم فيه الشركة منذ ١٩٨٤. ويشمل المبنى أيضا جزءا من مبنى مكتب تكافل ري الذي يستخدم لأغراض الإدارة. تم إعادة تقييم المبنى في ديسمبر ٢٠١٩ من قبل RICS مقيم مستقل بعد نهاية السنة للمجموعة. وقد تم احتساب الانخفاض في قيمة العقار وقدره ١,٤ مليون دولار أمريكي خلال هذه الفترة في بيان الربح أو الخسارة. وفي وقت لاحق، تم تحويل الجزء المؤجر من مبنى المكتب و بقيمة صافية قدرها ٥,١٥ مليون دولار أمريكي إلى إستثمار عقاري كما هو موضح في إيضاح ٩.

١٠) عقارات ومعدات (تابع)

كما تم أيضاً إعادة تقييم مبنى تكافل ري في مايو ٢٠٢٠ من قبل RICS مقيم مستقل وتم احتساب الانخفاض في قيمة العقار وقدره ٢٣٩,٠٠٠ دولار أمريكي في بيان الربح أوالخسارة.

١١) مخصصات فنية

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩
أعمال التأمينات العامة			
- مطالبات قائمة	٢٢١,٩٧٩	٢٥٦,٠٦٧	٢٦١,٩٥٨
- خسائر لم يبلغ عنها	١٦١,٤٠٩	١٩٥,٥٦٠	١٩٦,٧٤٣
- أقساط غير مكتسبة	٤٠,٣٠٥	١٤٠,٣٣٤	١٥٧,٥٧٦
	٤٢٣,٦٩٣	٥٩١,٩٦١	٦١٦,٢٧٧
أعمال تأمينات الحياة			
- مطالبات قائمة	١٤,٥٤٧	١٥,٣٨٩	١٣,٨٦١
- خسائر لم يبلغ عنها	٢٣,٩٨٦	٢٤,٢٨٠	٢٥,١٨٥
- أقساط غير مكتسبة	٣٠٢	٢,١٣٩	٤,١٥٣
	٣٨,٨٣٥	٤١,٨٠٨	٤٣,١٩٩
	٤٦٢,٥٢٨	٦٣٣,٧٦٩	٦٥٩,٤٧٦

١٢) مطلوبات أخرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩
مخصص لتقديرات خسارة محتملة في شركة تابعة (إيضاح ٢٢ (ج))	٢١,٤٦٢	٢١,٤٦٢	٢١,٤٦٢
مستحقات غير متعلقة بإعادة التأمين	٩,٣٤٨	١٦,٠١٨	١٤,٨١١
منافع نهاية الخدمة	٧,٢٤٣	٧,٢١٠	٧,٠٠١
مصاريف مستحقة	٥,٦٠٢	٥,٨٩٤	٦,٦٤٤
أرباح أسهم مستحقة	٣٢١	٢,٧٣٩	٢,٧٤١
أقساط إعادة تأمين مستحقة	٢,٠١٣	١,٩٨٦	١,٩٨٦
حوافز موظفين طويلة المدى	٤٥٠	٦٨١	٨٨١
أخرى	١,٦٦٠	٢,٠٣١	٢,٠٤٩
	٤٨,٠٩٩	٥٨,٠٢١	٥٧,٥٧٥

لا تشمل أرباح الأسهم المستحقة مبلغ ٢,٤ مليون دولار أمريكي تم تحويله الى شركة البحرين للمقاصة وذلك وفقاً لشروط قرار مجلس إدارة بورصة البحرين ٣ لعام ٢٠٢٠ بتاريخ ٢٧ أبريل ٢٠٢٠.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

افصاحات إضافية عن البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة ذات العلاقة بالتأثير المالي لانتشار كوفيد ١٩ (تابع)

التكاليف الرأسمالية

	بآلاف الدولارات الأمريكية
	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠
تكلفة أجهزة الكمبيوتر المحمولة والطابعات	٣٩
	٣٩

تم تقديم المعلومات الإضافية أعلاه امتثالاً لتعميم رقم OG /259/2020 الصادر عن مصرف البحرين المركزي (التأثير المالي المتعلق بكوفيد ١٩) المؤرخ في ١٤ يوليو ٢٠٢٠.

ولا ينبغي اعتبار المعلومات بمثابة مؤشر على نتائج السنة بأكملها أو الاعتماد عليها لأي أغراض أخرى. وبما أن وضع كوفيد ١٩ غير مؤكد ولا يزال في مرحلة التطور، فإن التأثير المذكور أعلاه هو حتى تاريخ إعداد هذه المعلومات. قد تتغير الظروف مما قد يؤدي إلى أن تكون تلك المعلومات قديمة. وبالإضافة إلى ذلك، لا تمثل هذه المعلومات تقييما شاملا كاملا لتأثير كوفيد ١٩. لا تخضع هذه المعلومات لمراجعة رسمية من قبل المدققين الخارجيين.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
ملحق

أ) أهم السياسات المحاسبية في الاستثمارات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠

الإســـتثمـارات

يتم تصنيف إستثمارات الأوراق المالية "بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة" والتي تشتمل على موجودات مالية للمتاجرة وأخرى مصنفة بالقيمة العادلة عند الإحتساب المبدئي كإستثمارات "متوفرة للبيع" أو إستثمارات "محتفظ بها حتى الإستحقاق" أو "قروض وذمم مدينة". وتقوم الإدارة في تاريخ الشراء بتحديد التصنيف الملائم للإستثمارات.

يتم تصنيف الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إذا تم شرائها لغرض تحقيق أرباح من تقلبات الأسعار قصيرة المدى أو كما تحدد إدارة الشركة. ويتم تصنيف مشتقات الأدوات المالية التي لا يتم تصنيفها كأداة تحوط بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. أما الإستثمارات ذات الإستحقاق أو المدفوعات المحددة والتي تنوي الإدارة وترغب في الإحتفاظ بها حتى تاريخ الإستحقاق يتم تصنيفها كمحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق. يتم تصنيف الموجودات المالية ذات المدفوعات الثابتة أو المدفوعات المحددة وغير المدرجة في سوق نشط كقروض وذمم مدينة. كما يتم تصنيف الأوراق المالية المحتفظ بها لفترة غير محددة، وتلك التي لم يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والأوراق المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق أو القروض والذمم المدينة، والتي يمكن بيعها لغرض الإستفادة منها لاحتياجات السيولة أو لتغير أسعار الفائدة، كأوراق مالية متوفرة للبيع.

يتم إحتساب جميع عمليات شراء وبيع الإستثمارات في تاريخ التسوية. ويتم إظهار جميع موجودات الإستثمارات مبدئياً بالتكلفة. بعد الاحتساب المبدئي، يتم تقدير الاستثمارات بإستخدام الأسس المذكورة أدناه.

يتم إظهار الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والإستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. ويتم إظهار الإستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق والقروض والذمم المدينة بالتكلفة المطفأة ناقص أي تعديل ضروري للإنخفاض في قيمتها.

يتم قياس القيمة العادلة بإستخدام بيانات السوق القابلة للرصد إلى أقصى حد ممكن. يتم تصنيف القيم العادلة على مستويات مختلفة حسب تراتيبية القيم العادلة إستناداً إلى المدخلات المستخدمة في التقييم.

مخصص إنخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم إعتماد مخصص بشأن الموجودات المالية في حال وجود دليل موضوعي للإنخفاض إذا كانت قيمتها الدفترية أكبر من المبلغ القابل للإسترداد المقدر.

تحتسب المخصصات للموجودات التي تظهر بالتكلفة بعد الإطفاء بأنها الفرق ما بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي. وبالمقارنة، يقاس المبلغ القابل للإسترداد للأداة المالية المسجلة بالتكلفة بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الحالي المعمول به في السوق للموجودات المالية المماثلة.

وفي حالة الموجودات المالية متوفرة للبيع، تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان للمركز المالي بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي للإنخفاض في قيمة تلك الموجودات. وفي حال وجود مثل هذا الدليل، يتم احتساب الإنخفاض كالفرق بين تكلفة الشراء و القيمة المتبقية مخصوما منه اي إنخفاض في القيمة سبق الاعتراف به في بيان الدخل ، فهو معترف به في بيان الدخل الموحد. دليل الإنخفاض في القيمة يأخذ بالاعتبار بين العوامل الأخرى ، انخفاض جوهري أو لفترة طويلة للقيمة السوقية، والصعوبات المالية للمُصدر. لا يتم لاحقاً عكس الإنخفاض في القيمة المحتسبة، إلا في حالة أدوات الدين.

إستثمارات في شركات زمـيلة

يتم إحتساب الإستثمار في الشركات الزميلة بإستخدام طريقة حقوق الملكية ناقص أي تعديل ضروري للإنخفاض في قيمتها. وتـعـترف الشركات الزميلة بأنها تلك الشركات التي يكون للمجموعة نفوذاً مؤثر فيها دون التحكم أو التحكم المشترك في قرارات سياساتها المالية والتشغيلية.

إيـــراد الاستثمار

يتكون إيراد الإستثمار من الفوائد وأرباح الأسهم المستحقة عن السنة المالية. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لإستثمارات القيمة العادلة من خلال الربح أوالخسارة في بيان الدخل للسنة المتعلقة بها. كما يتم إحتساب الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المتوفرة للبيع ضمن الدخل الشامل الأخر وتظهر في احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات كجزء من حقوق الملكية. عند بيع أو انخفاض قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع فإن تعديلات القيمة العادلة تظهر في بيان الدخل.

يتم توزيع إيراد الإستثمار المتحقق من موجودات الإستثمارات الخاصة بأعمال التأمينات على نتائج الاكتتاب الخاص بأعمال التأمينات وذلك على أساس نسبة مخصصات أعمال التأمين إلى أموال المساهمين خلال السنة المالية.

معاملات العملات الأجـنبية

يتم تسجيل المعاملات المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم تحويل جميع الموجودات والمطلوبات النقدية وغير النقدية التي تظهر بالقيم العادلة المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة.

يتم إضافة الأرباح أو الخسائر غير المحققة عند التحويل ضمن بيان الدخل بإستثناء تلك المتعلقة بالإستثمارات غير النقدية المتوفرة للبيع والتي يتم إحتسابها ضمن الدخل الشامل الأخر حتى يتم بيعها.

كما يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة عند تحويل البيانات المالية للشركات التابعة في حقوق الملكية. ويتم إدراج أرباح وخسائر العملات الأجنبية الأخرى ضمن بيان الدخل.

الأدوات المالية المشتقة والإحتراز

تستخدم المجموعة ضمن نطاق أعمالها الاعتيادية، عقود عملات أجنبية أجلة كاحتراز للقيمة العادلة لحماية مخاطرها المتعلقة بالإستثمارات والمطلوبات التأمينية المقومة بالعملات الأجنبية ويتم احتساب هذه العقود بالقيمة العادلة.

عندما يستوفي الاحتراز القيمة العادلة بشروط المعايير المحاسبية الدولية لكي يكون الإحتراز فعّال، فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة المنسوبة للأخطار المحترزة يتم إحتسابها في الدخل.

عندما يكون الإحتراز غير فعال، فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الأجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحتـرزة يتم إحتسابها ضمن بيان الدخل ما عدا تلك الموجودات التي تتعلق بالإستثمارات غير النقدية المتوفرة للبيع والتي يتم تحويلها إلى حقوق الملكية حتى يتم بيعها.

ويتم احتساب الأرباح أو الخسائر من إعادة قياس التزامات التأمين وعقود العملات الأجنبية المتعلقة بها في بيان الدخل.